

Тарнаева Лариса Петровна, Шаврова Анна Владимировна

ОСОБЕННОСТИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ПРЕДВЫБОРНОГО ДИСКУРСА

В статье рассматриваются основные характеристики грамматической организации предвыборного дискурса. На примере фрагментов из предвыборных речей политиков анализируются наиболее частотные грамматические единицы как морфологического, так и синтаксического уровня, используемые для построения риторических фигур, функционирующих в предвыборном дискурсе. Отмечается, что грамматические особенности предвыборных речей проявляются на уровне предложений, в свободных словосочетаниях и в связанном словоупотреблении.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/44.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 12(78): в 4-х ч. Ч. 4. С. 168-172. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

изобретательностью, активностью языковой игры, метафоричностью. Помимо привычных для любого жаргона функций, жаргон политтехнологов обладает и саморазоблачительной функцией, поскольку номинативное поле отражает в том числе и преступные схемы действий жаргононосителей, как правило, эта лексика имеет сниженную стилистическую окраску (*мордодел, ТВ-овчарки, скальп, гасильщик, лохотронщик, кандидат подстава/киллер/подсадной*) и обнаруживает установку номинаторов на фальсификацию.

Исследование неоминации участников предвыборного дискурса в жаргоне политтехнологов с когнитивных и функционально-коммуникативных позиций позволило классифицировать наименования лица по семно-коннотативным признакам и на этой основе определить специфику жаргонной трансформации языковой картины политического мира.

Список источников

1. Малкин Е., Сучков Е. Политические технологии. М.: Русская панорама, 2006. 680 с.
2. Матвеева Т. В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. 562 с.
3. Полуэктов В. В. От двери к двери: полевые технологии в избирательных кампаниях. М.: Русская панорама, 2002. 240 с.
4. Полуэктов В. В. Полевые и манипулятивные технологии. Настольная книга менеджера избирательных кампаний. М.: ИИТ, 2001. 288 с.
5. Тарасенко Т. П. Словарь избирательной кампании. Краснодар: Просвещение-Юг, 2016. 587 с.
6. Тарасенко Т. П. Языковая личность старшеклассника в аспекте её речевых реализаций. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2011. 170 с.
7. <http://politike.ru> (дата обращения: 24.10.2017).
8. <http://trishin.ru> (дата обращения: 15.09.2017).
9. <http://www.sokr.ru> (дата обращения: 25.10.2017).
10. <http://www.yugopolis.ru/articles/social/2013/08/28/57238/professii-yazyk-sleng-jargon-argo> (дата обращения: 25.05.2017).
11. <https://otvet.mail.ru/question/12135353> (дата обращения: 15.10.2017).
12. https://rospravosudie.com/law/Статья_5.14_КоАП_РФ (дата обращения: 08.11.2017).

NOMINATIONS OF ELECTION CAMPAIGN PARTICIPANTS IN POLITICAL STRATEGISTS' JARGON

Tarasenko Tat'yana Petrovna, Ph. D. in Philology
Kuban State University, Krasnodar
tarasenkotp@mail.ru

The article examines person's nominations in political strategists' jargon, proposes their seme and connotative classification. The author justifies the thesis that political strategists' jargon is a new linguistic reality of new social community which promotes the understanding of negative inclinations of the persons who form politicians' non-standard image and allows concluding on the transformation of the linguistic picture of the political world, on the tendency of jargon bearers to falsification, to harsh struggle with the opponents.

Key words and phrases: jargon; anthroposphere; nomen; jargon personification; nominative field of concept; neo-nomination; onomasiology.

УДК 8-81'27

В статье рассматриваются основные характеристики грамматической организации предвыборного дискурса. На примере фрагментов из предвыборных речей политиков анализируются наиболее частотные грамматические единицы как морфологического, так и синтаксического уровня, используемые для построения риторических фигур, функционирующих в предвыборном дискурсе. Отмечается, что грамматические особенности предвыборных речей проявляются на уровне предложений, в свободных словосочетаниях и в связном словоупотреблении.

Ключевые слова и фразы: предвыборный дискурс; риторический эффект; экспрессивность; речевая тактика; аргументативные, манипулятивные, контактоформирующие, персуазивные стратегии; стилистический приём; электорат.

Тарнаева Лариса Петровна, д. пед. н., доцент
Шаврова Анна Владимировна
Санкт-Петербургский государственный университет
l-tarnaeva@mail.ru; annshavrova@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ПРЕДВЫБОРНОГО ДИСКУРСА

В настоящее время политический дискурс является объектом пристального внимания лингвистов. Складывается новое направление гуманитарных знаний – политическая лингвистика, центральным понятием которой является политический дискурс, под которым понимается «совокупность всех речевых актов, используемых в политических дискуссиях, а также правил публичной политики, освящённых традицией и проверенных опытом» [2, с. 6].

Одним из самых значимых в политической коммуникации жанров, в котором с наибольшей очевидностью проявляются характерные черты политического дискурса, является, как справедливо отмечают исследователи, предвыборная речь [16].

Предвыборные речи, основной целью которых является воздействие на эмоции и сознание электората, представлены широким спектром коммуникативных стратегий. По своим функционально-интенциональным параметрам предвыборные речи имеют убеждающий, воздействующий, в значительной степени манипулирующий характер, соответственно, наиболее частотными в них являются манипулятивные, аргументативные, персуазивные стратегии. Манипулятивные стратегии важны для автора предвыборной речи прежде всего тем, что используются, как отмечают исследователи, для внедрения в сознание адресата целей, желаний, намерений, отношений, установок, не совпадающих с теми, которые у него имеются [3; 11]. Ценность аргументативных стратегий состоит в том, что они оказывают воздействие на рациональные оценки реципиента, косвенно регулируя рациональное поведение [17]. Частотность персуазивных стратегий в предвыборных речах обусловлена их функциональным назначением побуждать адресата к выполнению тех или иных действий, соответствующих интенциональным установкам автора. Немаловажная роль в предвыборном дискурсе принадлежит также контактоформирующим стратегиям, среди которых в качестве наиболее частотных исследователи выделяют стратегии установления, поддержания и прекращения контакта [13].

Любая стратегия находит речевое воплощение посредством определённых тактик, которые понимаются как одно или несколько речевых действий, служащих для реализации общей коммуникативной стратегии [7]. Среди ведущих тактик, реализующих стратегии предвыборного дискурса, исследователи выделяют тактики *солидаризации, отождествления, оппозиционирования, самовосхваления, демонстрации профессионального успеха, обвинения, гиперболизации, оправдания, критики, контраста, указания на перспективу, иллюстрирования, обещания, призыва, акцентирования, указания пути решения проблемы, обращения к эмоциям адресата* [10; 14].

Единицей тактических приёмов являются речевые акты, которые строятся на основе единиц различного языкового уровня, используемых в качестве риторических фигур, обеспечивающих воздействие на адресата.

Исследователи отмечают, что важную роль в достижении коммуникативных целей предвыборных речей играют, в частности, грамматические средства [4; 6]. В равной мере частотностью отмечены грамматические средства как морфологического, так и синтаксического уровня.

Среди единиц морфологического уровня в предвыборном дискурсе частотным является инклюзивное местоимение 1-го лица, множественного числа, широко используемое в тактиках единения, оппозиционирования, контраста, отождествления и др. Как отмечает Е. И. Шейгал, данный приём создаёт некую размытость границ между политиком и аудиторией, что позволяет манипулировать сознанием адресата [15]. В качестве примера использования инклюзива в предвыборной речи можно привести следующий фрагмент речи Б. Обамы: *So if you're willing to stand with me and work with me and knock on some doors with me and make some phone calls with me, I promise you we will finish what we started in 2008, and we will remind the world just why it is that the United States of America is the greatest nation on Earth* [26]. / *Поэтому, если вы готовы поддержать меня, работать вместе со мной, стучаться со мной в каждую дверь и звонить, куда звоню я, то обещаю вам закончить то, что мы начали в 2008 году, и мы, тем самым, напомним всему миру, почему Соединенные Штаты Америки – величайшая нация на земле* (здесь и далее перевод авторов статьи. – Л. Т., А. Ш.). В данном фрагменте риторический эффект тактики обещания, построенной на основе стилистического приёма параллелизма, усиливается тактикой солидаризации за счёт использования местоимений второго и первого лица *you / вы – I, me / я, меня*. При этом синтаксический параллелизм сопровождается лексическими заменами (*stand with me, work with me, knock on some doors with me, make some phone calls with me*).

Среди частотных грамматических средств морфологического уровня, к которым прибегают в предвыборных речах политики, отмечается использование аффиксов, придающих слову положительное или отрицательное значение. Например, к приставке **un-** прибегают для построения тактики обвинения, критики, акцентирования [4]. Так, в речи Дж. Буша (младшего) тактика критики строится на основе риторической фигуры контраста, создаваемого при помощи повтора слова **steady** с приставкой **un-**, придающей слову отрицательное значение: *We have seen a steady erosion of American power and an unsteady exercise of American influence* [18]. / *Мы являемся свидетелями постепенного ослабления мощи Америки и нестабильного проявления американского влияния в мире*.

В следующем фрагменте приставка **over-** со значением *преодоления препятствия* создаёт основу для реализации двух тактик одновременно – тактики самовосхваления и тактики апелляции к чувствам и эмоциям электората: *Greatness is found when American character and American courage overcome American challenges* [Ibidem]. / *Величие Америки проявляется тогда, когда, благодаря американскому характеру, народ Америки мужественно преодолевает трудности, с которыми она сталкивается*. Эффект тактического приёма усиливается за счёт лексического повтора: в одном предложении слово *American* повторяется трижды. Противопоставление словосочетаний *American character / американский характер* и *American courage / американское мужество*, с одной стороны, и *American challenges / вызовы Америки* – с другой, позволяет с помощью апелляции к национальным чувствам американцев наполнить тактику самовосхваления положительной коннотацией. При переводе целесообразно сохранить приём повтора, что позволит передать не только стилистические особенности речи политика, но и его убеждения.

Среди особенностей грамматического оформления предвыборных речей исследователи отмечают частое использование абстрактных существительных [6]. Так, в приведённом ниже фрагменте речи, произнесённой Дж. Кеннеди по случаю выдвижения демократической партией его кандидатуры на пост президента США,

в одном довольно коротком предложении встречается восемь абстрактных существительных (*reservation, obligation, effort, mind, spirit, victory, Nation, greatness*), что позволяет политику придать *тактике обещания* эмоциональную насыщенность. При этом слова *Nation / нация, victory / победа, greatness / величие* и повтор в данном контексте дважды слова *obligation / долг, обязанность* наполняют высказывание значением торжественной клятвы американскому народу вести его к величию и победе: *I accept it without reservation and with only one obligation, the obligation to devote every effort of my mind and spirit to lead our Party back to victory and our Nation to greatness* [23]. / Я без колебания принимаю ваше решение и одновременно осознаю свой долг – я обязуюсь посвятить всю свою душу и весь свой разум тому, чтобы снова привести нашу партию к победе и нашу нацию к величию.

К числу особенностей предвыборного дискурса исследователи относят частотное употребление прилагательных в сравнительной и превосходной степени [6]. Иллюстрацией могут служить следующие фрагменты речей: *We are running for the most important job in the world, and you can't run away from a debate on national security* [19]. / Мы баллотуемся на самую главную в мире должность, и вы не можете отказаться от обсуждения вопросов национальной безопасности; ...even the most hostile nations can be relied upon to accept and keep those treaty obligations; ...our most basic common link is that we all inhabit this planet [22]. / ...при принятии и выполнении этих обязательств можно полагаться даже на самые враждебно настроенные нации; ...самое главное, что связывает нас – это то, что мы живем на одной планете.

Для предвыборных речей характерно широкое использование модальных глаголов. Так, сочетание модального глагола *should* с *перфектным инфинитивом*, передающее значение невыполненного обязательства, того, что следовало бы сделать, но сделано не было, часто используется для построения тактик обвинения и упрека, например: *You should have answered the first question* [28]. / Вы еще не ответили на первый вопрос.

Особой частотностью в политическом дискурсе и, в частности, в предвыборных речах отмечены модальные глаголы *must* и *can*. Например, в упомянутом выше обращении к демократической партии Дж. Кеннеди шестнадцать раз прибегает к модальному глаголу *can*, используя его в различных формах: (a) *This is a Platform on which I can run with enthusiasm and with conviction* [23]. / Это платформа, на основе которой я смогу работать уверенно и с энтузиазмом; (b) *Perhaps he could carry on the party policies, the policies of Nixon and Benson and Dirksen and Goldwater* [Ibidem]. / Возможно, он мог бы проводить эту партийную политику, политику Никсона, Бенсона, Дирксена и Голдуотера; (c) *And we cannot fail that trust. And we cannot fail to try* [Ibidem]. / И мы не можем не оправдать это доверие. Как и не можем не попытаться сделать это.

Важную роль в англоязычном предвыборном дискурсе играет выбор временных форм. Отмечается, что футуральная ориентация, передаваемая временными формами *Future Simple, Present Simple, Present Continuous*, находит применение в тактиках прогнозирования положительных или отрицательных последствий выбора той или иной альтернативы [1]. Можно дополнить данный тезис тем, что в предвыборных речах для создания тактики прогнозирования используются и другие структуры, в частности *Future Continuous / будущее длительное и модальное выражение to be going to + инфинитив с временной формой Present Continuous*. Примером использования модального выражения *to be going to + инфинитив* для выражения будущности может служить фрагмент из предвыборной речи Д. Трампа: *If I become president, we're all going to be saying, 'Merry Christmas' again. That I can tell you* [29]. / Если я стану президентом, мы снова будем говорить другу другу «Счастливого Рождества». Это я вам гарантирую.

Поскольку в русском языке не существует такого разнообразия форм для выражения будущности как в английском языке, то при переводе модального выражения *to be going to + инфинитив* будет использоваться будущее время.

Следует отметить, что в приведённом фрагменте речи Д. Трампа тактика прогнозирования сопровождается риторическим приёмом иносказания, так как фраза *Merry Christmas / Счастливого Рождества* кроме своего основного значения – традиционного поздравления с Рождеством – имеет имплицитное значение – начало новой счастливой жизни американцев в случае победы Дональда Трампа на президентских выборах. При этом экспрессивность тактики прогнозирования усиливается за счёт инверсии во втором предложении *That I can tell you*, что подчёркивает смысловую значимость предыдущего предложения.

В плане решения риторических задач обращает на себя внимание глагол *tell*. С одной стороны, он может быть передан на русский язык стилистически нейтральным словом *сказать, говорить*, как, например, в следующем предложении: *But let us tell the truth: who can doubt that a veto in the Security Council will engender a cycle of violence in the Middle East* [21, p. 23]? / Но давайте скажем правду: кто может сомневаться в том, что вето в Совете Безопасности повлечет за собой цикл насилия на Ближнем Востоке [5, с. 27]? Вместе с тем, существуют и другие варианты перевода глагола *to tell*, которые обладают большей экспрессивностью, в частности глаголы *уверять, гарантировать, поверить* [9, с. 1858]. Таким образом, в предложении *That I can tell you* глагол *tell* может быть передан на русский язык такими словами, как *гарантирую, уверяю вас, поверьте мне*. Данные варианты перевода будут более эффективными в плане построения персуазивной стратегии, к которой собственно и прибегает автор в данном фрагменте речи.

Особенности грамматической организации предвыборного дискурса отчётливо проявляются и на синтаксическом уровне. Среди наиболее частотных синтаксических структур исследователи выделяют следующие: предложения в повелительном наклонении; вопросительные предложения (как правило, риторические вопросы, которые звучат как призыв к действию); эллиптические предложения (способствуют усилению эмоционального воздействия, устраняя грамматическую избыточность); инверсионные и эмфатические структуры; условные предложения (в тактиках обещания, указания на перспективу) [6; 15].

Далее следуют примеры использования в предвыборных речах отмеченных выше синтаксических структур. Повелительные предложения: *Don't give up hope. Be strong. Have courage. And fight* [24]. / *Не теряйте надежды. Будьте сильными. Будьте мужественными. Боритесь*; вопросительные предложения: *What kind of peace do I mean? What kind of peace do we seek* [22]? / *О каком мире я говорю? И к какому миру мы стремимся?*; эллиптические предложения: *But, in the end, to what end* [18]? / *И, в итоге, для чего?*; инверсионные структуры: *Now begins another long journey, taking me into your cities and homes across the United States... Then shall we be equal to the test* [22]... / *Сейчас у меня начнется еще одна длительная поездка по вашим городам, по всей территории Соединенных Штатов... Тогда все мы будем равны перед этим испытанием*; эмфатические структуры: *...it's time to do some nation-building here at home* [28] / *...настало время обратиться к собственным национальным интересам*; условные предложения: *If you give me your trust, I will honor it* [18]. / *Если вы окажете мне доверие, я с честью его оправдаю*.

Описанные выше особенности грамматической организации предвыборных речей проявляются не только в свободных словосочетаниях, но и в связанных словоупотреблениях – в идиоматичных речевых единицах, под которыми в настоящей статье понимаются функционирующие в различных видах дискурса языковые единицы разного уровня, в которых номинальное значение, выводимое из значения его компонентов в соответствии со стандартными правилами семантической комбинаторики, не совпадает с реальным значением, в котором данная единица употребляется в речи [12].

В качестве примера можно привести использование пословицы *Hope springs eternal* / *Надежда умирает последней* для реализации тактики акцентирования в речи бывшего президента Эстонии Леннарт Мери по вопросу о малых государствах и их членстве в Совете Безопасности ООН: *I speak of this here and now, because hope springs eternal* [25]. / *Я говорю об этом здесь и сейчас, потому что надежда умирает последней* [8].

Нередко в предвыборном дискурсе идиоматичные речевые единицы употребляются в сочетании с модальными глаголами. Например, Барак Обама в своей речи, обращенной к Конгрессу, использует модальный глагол *should* для построения тактики призыва, побуждая демократов и республиканцев избежать перерыва в финансировании Министерства внутренней безопасности США: *The men and women of the America's homeland security apparatus do important work to protect us and Republicans and Democrats in Congress should not be playing politics with that* [20]. / *Сотрудники Совета национальной безопасности Америки выполняют важную работу, защищая нас, поэтому республиканцы и демократы не должны устраивать в Конгрессе политические игры по этому поводу, преследуя свои узкопартийные интересы*. В данном контексте фразеологизм *to play politics* усиливает экспрессивность тактики призыва, построенной на использовании модального глагола в значении долженствования.

Следующий фрагмент иллюстрирует использование фразеологизма *to sit on one's hands* в тактике призыва, которая строится на основе эмфатической структуры *It's not the time: Now is not the time for Congress to sit on its hands* [27]. / *Сейчас не время Конгрессу сидеть сложа руки*. Данный фразеологизм может переводиться на русский язык как стилистически нейтральным словом *бездействовать* (приём нейтрализации), так и фразеологизмом *сидеть сложа руки*, который делает тактику призыва более эмоционально насыщенной.

Особенностью идиоматичных речевых единиц является их частое использование в повелительном наклонении, что обуславливает частотность таких единиц в тактиках, реализующих стратегии персуазивности, например: *But you have to put your head down and fight, fight, fight. Never, ever, ever give up* [30]. / *Вы не должны опускать руки. Вы должны бороться, бороться и еще раз бороться. Никогда и ни за что не опускайте руки*. Одним из вариантов перевода фразового глагола *to give up* является лексема *сдаваться*, однако более уместным представляется использование фразеологизма *опускать руки*, что более соответствует стратегии персуазивности, к которой в данном случае прибегает политик. Экспрессивный характер тактики призыва в данном случае усиливается за счёт лексических повторов слов (*fight, ever*), что может свидетельствовать не только об эмоциональности политика, но также и о его импульсивности.

Идиоматичные речевые единицы нередко используются в составе условных предложений, в частности для придания большей выразительности тактике указания на перспективу, например: *If we fight tooth and nail to force the government to listen on what action needs to be taken, we can save this most important part of the UK's industrial wealth* [31]... / *Если мы будем сражаться не на жизнь, а на смерть, чтобы заставить правительство прислушаться к тому, какие действия необходимо предпринять, то мы сможем сохранить эту самую важную и доходную часть британской промышленности...*

Завершая обзор грамматических особенностей предвыборного дискурса, следует подчеркнуть, что грамматические средства, к которым прибегают политики, играют важную роль в построении коммуникативных стратегий, нацеленных на завоевание и удержание власти, способствуют эффективности риторических приёмов воздействия на электорат с целью внедрить в его сознание желаемые установки, намерения и представления, вызвать необходимую эмоциональную реакцию.

Список источников

1. Антонова А. В. Интенциональный анализ текстотипа предвыборной агитационной речи (на материале английского языка) // Вестник Оренбургского государственного университета. 2006. Вып. 61. № 11. С. 221-226.
2. Баранов А. Н., Казакевич Е. Г. Парламентские дебаты: традиции и новации. М.: Знание, 1991. 42 с.
3. Быкова О. Н. Ложная аргументация. Речевая агрессия. Языковое манипулирование: материалы к энциклопедическому словарю «Культура русской речи» // Теоретические и прикладные аспекты речевого общения: Вестник Российской риторической ассоциации. 1999. Вып. 1 (8). С. 91-103.

4. **Гайкова О. В.** Предвыборный дискурс как жанр политической коммуникации (на материале английского языка): автореф. дисс. ... к. филол. н. Волгоград, 2003. 19 с.
5. **Генеральная Ассамблея. Шестидесят шестая сессия. 11-е пленарное заседание:** официальный отчет ООН. Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций, 2011. 61 с.
6. **Даутова Л. А.** Языковые особенности предвыборного дискурса (на материале американского предвыборного дискурса) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 9 (39). Ч. 2. С. 53-57.
7. **Иссерс О. С.** Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.: Едиториал УРСС, 2003. 284 с.
8. **Контекстный словарь "ReversoContext"** [Электронный ресурс]. URL: <http://context.reverso.net/перевод/русский-английский/> (дата обращения: 09.09.2017).
9. **Мюллер В. К.** Англо-русский словарь. М.: Русский язык, 1995. 2106 с.
10. **Паршина О. Н.** Стратегии и тактики речевого поведения современной политической элиты России: дисс. ... д. филол. н. Саратов, 2005. 325 с.
11. **Попова Е. С.** Структура манипулятивного воздействия в рекламном тексте // Известия Уральского государственного университета. Гуманитарные науки. Языкознание. 2002. Вып. 5. № 24. С. 276-288.
12. **Тарнаева Л. П.** Идиоматичность лексического слоя профессионального дискурса в межъязыковом сопоставлении // Мир русского слова. 2017. № 2. С. 23-27.
13. **Торбик Е. М.** Персуазивные стратегии в деловом дискурсе (на материале англоязычных проектных заявок): автореф. дисс. ... к. филол. н. Тверь, 2016. 19 с.
14. **Чернобровкина Е. П.** Речевое поведение президента США Барака Обамы: роль стратегий и тактик в создании имиджа популярного и успешного политика // Вестник Бурятского государственного университета. 2013. Вып. 11. С. 57-61.
15. **Шейгал Е. И.** Семиотика политического дискурса: дисс. ... д. филол. н. Волгоград, 2000. 440 с.
16. **Шейгал Е. И., Иванова Ю. М.** Предвыборные теледебаты как жанр стратегической коммуникации. Волгоград: Волгоградский педагогический университет, 2003. 21 с.
17. **Шелестюк Е. В.** Текстовые категории аргументативности, суггестивности и императивности как отражение способов речевого воздействия // Вестник Челябинского государственного университета. Серия «Филология. Искусствоведение». 2008. Вып. 26. № 30 (131). С. 170-175.
18. **Bush George.** Acceptance Speech [Электронный ресурс]. URL: <http://abcnews.go.com/Politics/story?id=123214&page=1> (дата обращения: 29.03.2017).
19. **Clinton Hillary.** Excerpts of Remarks at a Rally in Fort Worth, Texas. March 1, 2008 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=96540> (дата обращения: 29.03.2017).
20. **Foley Elise.** Obama to Congress: Don't Play Politics with DHS Funding [Электронный ресурс]. URL: http://www.huffingtonpost.com/2015/02/02/obama-dhs-funding_n_6594354.html (дата обращения: 11.09.2017).
21. **General Assembly. Sixty-sixth Session. 11th Plenary Meeting:** Official Records of United Nations. N. Y.: United Nations, 2011. 51 p.
22. **Kennedy John F.** Commencement Address at American University in Washington. June 10, 1963 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=9266> (дата обращения: 29.03.2017).
23. **Kennedy John F.** Democratic National Convention Nomination Acceptance Address "The New Frontier", July 15, 1960 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.americanrhetoric.com/speeches/jfk1960dnc.htm> (дата обращения: 16.10.2017).
24. **McCain John.** Remarks in Dayton, Ohio. October 27, 2008 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=84604> (дата обращения: 29.03.2017).
25. **Merri Lennart.** Address by the President of the Republic of Estonia at the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the Occasion of the Fiftieth Anniversary of the United Nations. October 22, 1995, New York [Электронный ресурс]. URL: <https://vp1992-2001.president.ee/eng/k6ned/K6ne.asp?ID=9357> (дата обращения: 16.09.2017).
26. **Obama Barack.** Remarks at a Campaign Rally in Sandusky, Ohio. July 5, 2012 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=101323> (дата обращения: 29.03.2017).
27. **Obama Barack.** The President's Weekly Address, June 2, 2012 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=100944> (дата обращения: 16.09.2017).
28. **Obama Barack.** The Third Presidential Debate, Boca Raton, Fla. [Электронный ресурс] // The New York Times. 2012. October 22. URL: <http://www.nytimes.com/2012/10/22/us/politics/transcript-of-the-third-presidential-debate-in-boca-raton-fla.html> (дата обращения: 29.03.2017).
29. **Trump Donald.** If I become president, we're all going to be saying 'Merry Christmas' again [Электронный ресурс] // Fox News. 2015. November 10. URL: <http://www.foxnews.com/politics/2015/11/10/trump-if-become-president-were-all-going-to-be-saying-merry-christmas-again.html> (дата обращения: 29.03.2017).
30. **Trump Donald.** Remarks by President Trump at United States Coast Guard Academy Commencement Ceremony [Электронный ресурс]. URL: <https://www.whitehouse.gov/the-press-office/2017/05/17/remarks-president-trump-united-states-coast-guard-academy-commencement> (дата обращения: 15.09.2017).
31. **Winstone Steve.** We must stop the heart of steel being ripped out of Sheffield [Электронный ресурс]. URL: <http://mikehookem.org/news.php?id=25> (дата обращения: 15.09.2017).

PECULIARITIES OF GRAMMATICAL ORGANIZATION OF THE ENGLISH-LANGUAGE PRE-ELECTION DISCOURSE

Tarnaeva Larisa Petrovna, Doctor in Pedagogy, Associate Professor
Shavrova Anna Vladimirovna
Saint Petersburg University
l-tarnaeva@mail.ru; annshavrova@mail.ru

The article examines the main characteristics of the grammatical organization of a pre-election discourse. By the example of fragments from politicians' pre-election speeches, the most frequent grammatical units of both the morphological and syntactic level are analyzed, used to construct rhetorical figures functioning in the pre-election discourse. It is noted that the grammatical features of pre-election speeches are manifested at the level of sentences, in free phrases and in coherent word usage.

Key words and phrases: pre-election discourse; rhetorical effect; expressivity; speech tactics; argumentative, manipulative, contact forming, persuasive strategies; stylistic device; electorate.